

ZSILVŐGYINAPLÓ

ELŐFIZETÉSI ÁR:
 1 évre ----- 40 lei
 6 évre ----- 70 lei
 1 évre ----- 130 lei

Társadalmi és szépirodalmi hetilap
Megjelenik minden szombaton

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV.:
 Strada Cimilirlul (Temetű u. G.)

Avram Iancu

száz éves emlékünnepevére.

A keleti égen már vészes felhők hasítottak a kékül éget és a borzalmas embertusában már sereggett a friss, meleg embevére. Európa régi, korhadt oszlopai recsegett, ropogtak és minden nyomorgó rabszolgája e nyomorult világ-nak, Ember akart lenni. Forradalmi új korszakot jelentett 1848—49 az európai emberiségnek. Kis népek, kis nemzetek zörgettek kezeiken rozsdás bilincseiket és szívükben ott égett a szabadság, testvériség szent szózatos szava.

A nádfédes kis erdélyi házakban is megdobbantak a szívek. A régen várt áhítozt szabadság fényugara rezgett meg a láthatáron és jöszvűt, de kemény akaratú emberek álltak a népek szabadsághozjárólakának élére és szívvel-lelekkel kívánták, akarták, hogy a népek egymásra találjanak.

Evszázados keserűség és könny áztatta szomortu napjait és új gondolták, hogy: elég volt a rabszolgaságból.

Ez a legnémesebb és legemberibb cselekedet volt minden tekintetben.

A népek nem azért születtek, hogy rabjai és szolgái legyenek egymásnak. Nem azért adott nekik az ősteremtés meleg, szerető szívet, hogy egymást gyilkolják és gyűlöljék, hanem hogy szeressék és becsüljék meg egymást.

Ez a korszak 1848 és 49-ben kezdődött el. Avram Iancu és Kossuth Lajosnak kellett jönni és igazi krisztianus szívet, hogy apostoli küldetésüknek eleget tehessenek. Avram Iancu és Kossuth Lajosnak kellett szívet adni, hogy a szétszaggatott, egyetlen emberiséget ismét egy táborba, egy testvériségbe láthassa a világ minden népe.

Ők szenvedtek a népekért és békét akar-

tak. Mindaketten úgy pusztultak el, ahogy a népek apostolai pusztultak el.

Egyik távol hazájától, idegen népek közt—árván. A másik ismét idegenben, de legalább régi katonái, hűséges öreg bajtársai között költözött örök pihenőre.

Mindakettő nagy és szent volt, mert szepet és jót akart.

Hajtsuk meg előlűk az elismerés szent zászlóját. Vegyük elő gémberedett kezűnkkel

és nyujtsuk oda egymásnak békésen, testvériesen. Szálljunk megunkba és kövessük azok tanait, akik az emberiség boldoguldsán és életének felvirágzadsán munkálkodtak minden időbe.

Soha jobban nem fajt az élet és soha jobban nem vágytunk a megértő békére, mint ebben a nehéz napokban. Jöjj el Te béke, Te Avram Iancu és Kossuth akaratá, hogy a ti harcos napok emlékein ott nyerjünk a világ békejének megvalósítására.

Molnar Sándor.

Borzalmas gyilkosság Lupényban

Mezei vadírággal mérgette meg az urát.

(Lupeni szerkesztőnk jelenti): Aug hó 28-án feljelenés ment a lupeni rendőrségre, hogy Paroszenben, a feneketlen tó víz felszínre vetett egy hullát. A feljelenésre a rendőrség emberei kiszálltak, majd az ottani lakosság segítségével a hullát partra vontatták, ahol felismerék benne Lázár Pável rokkant kocsit. Majd pedig a rendőrség a községi előjárások embevérel egyenben értesítették a vulkani rendőrséget is, tekintettel arra, hogy Paroszen község Vulkán határánál fekszik, vezessék be ott is a nyomozást. A nyomozást bevezetve, a rendőrség még asszony letartóztatása Lázár Pávelnél, majd vallása fogja és 24 óra konok ugads után a szigorított vallás mellett tudomásul bevalott mindent. Ugyanis, hogy ő a férjét még 21-én este 8 és 9 óra között a szomszéd asszonytól, Baronnétől kapott mérges vadírággal megmérgette úgy, hogy 12 órára férje kiszáradt. Megelőzőleg 20-án este kórházba a kapott mérget, ami láthatólag bevált a tekintetel arra, hogy még nem beszélt meg lakóitársával Rus Trajánál a dolgot, a férje kéreése ellenmélgett tejet adott be férjének, ami helyrehozta. 21-én délutól pedig megbeszélte Rus Trajánál és Baron rendőre feleségével, akik hallgatol tudomásul vették a gyilkosságot, sőt Baronné hozzájárult, ha estére beadja a mérget férjének, tejet semmi szin alatt se adjon férjének bárhol kérjen. Így aztán 21-én este friss pórkóliott lőttel burgonyával, ambevé belehintett a kapott vadírággal, majd hogy biztosabb legyen, egy üveg cukjút is tett az asztalra, amelyet ugyancsak férje fogyasztott el jóízűen. 10 órák már mutatkoztak a mér-

gezés jelei. Lázárné látva ezt, értesítette Baronnét, aki azzal válaszolt, hogy csak tejet ne adjon, bárhol is kerjen. Így is történt. Két úgvan tejet, de e kérés Lázárné megtagadta, mire Lázár éjjel 12 órára kiszáradt. Aztán pedig Lázárné begyűjtötte Lázár, nehogy valaki sejtse, hogy illhott van. 22-én korán reggel értesítette a szomszédait: Baronné, Saveta Magda és Rus Traján kocsitól a gyilkosságról. Baronné kioktatta Lázárnt, hogy ha valaki kérdezi, hogy hol van a tázar, mondja azt, hogy megszokott 2000 lejell. Lázár németlen kérdezősködőnek, aki Lázár lellt érdekelt, tényleg azt felelte, hogy megszokott 2000 lejell. Majd, hogy a gyantit is eltereleje önmagától, a rendőrség feljelentést tett, hogy férje, Lázár 2000 lejell megszokott. A rendőrség elutasított azzal, hogy vároja három napot, hátha hárít. 24-én hajnal 1 óráig a hullát az ágyában volt. Tekintettel a nagy bűze, mely a szobában volt, Lázárné engedélyt kért a hullát az állomás előtt elfolyó szennyvízcsatornába, ahol ideiglenesen a hid alá rejtette el. 24-én Rus Traján kocsitólal megbeszélte — akiért egykoron a tettei követése — új helyet kerestek és ekkor tudták másodok kocsitólal, Furduj Péterrel is a gyilkosságot is kérés Ruszval együtt, hogy személynek ki egy biztos helyet így aztán a hely kiszemelésén után 25-én hajnal 3 órák sájt 1 fogatu szerkezők kiszállították a hullát a paroszeni feneketlen tóhoz, ahol előbb pokróba göngyölve, majd pedig egy zsákot három-negy kődarabral megmarka a hullá házára kötötték és bedűlték a feneketlen tóba, a hol a víz a negyedik napon Lázár a felszínre vetette.

IRODALOM.

Egy asszony, egy férfi.

A májsai nap meleg sugárjai éltetett mindent. Az eget csak limitásmi karsolta végül egy vékony bárányfelhő. A madarak is csak néha hallatták vinnyogó énekeiket. A szél pedig unalmas egykedvűséget játszott, aztán csend volt.

A bányások házában ilyenkor égtek a testek.

A Május.

A Tavasz.

A hegyoldalon a meleg nap sugarba két hús és vér ember sütkérezett a zold gyepon. Két szürke-jelenetelen ember: férfi és nő. Sovány, vékony testi embevék az életnek, akik úgy érezték, hogy hordap, vékony melükben az egész világ dalol. Sírn, vagy neveti csalia őket ki az élet? Nem tudni. Jókötde ide a zold, meleg fu puha bekötde sohajt gyűjteni. Élelet csinálni. Az asszony folytatta.

— S zán?

A férfi sújdon maga mellé eresztette két karját és válaszolt az asszonynak:

— Elég nekem már ebből az életből.

— Szájában undorra futott a nyelv.

— Az asszony sírósan nyögte:

— Neked is elég?

E szavak után költőjét kapta fel a szeme felé. A fogással feltűrte egyetlen vékony batzsi ruháját is az éjféli combjára. Szembé beleivított az asszony két fehér combjára. Két életlen és enervált hangszab. Nem érdekelt.

— Nekem már éppen elég. Ha nem tetszik, úgy mehetsz iszen távolra.

Az asszonynak eszébe jutott az első mássa. Kint iskolota meleg szájon egy szörös férfi itt a hegyoldalon. És most érezte, hogy bányá ez az emlék. Előtte terült el a lakások végtelen tömege. A kéjt és szerelmi másmori elakoró cserepes házak. A gépek nehézkossága idáig verie a levegőt. A dobogása pedig fájdalomként rebesztette a vén föld nyergeseit. Aztán a mindenségre összelutott minden és ismét magukra néztek. Az asszony érezte, hogy hideg a férfi teste hozzá és ragaszkodott, hogy mégis neki maradjon:

— Ugye hazamegyünk este és ismét jó lesz mindent?

A férfi felugrott:

— Hagy békét! Már nekem az istenedet, mert porul járj — ezt megmondott nekéd.

Az asszony szemét könnyek cikázták át, de dacolai akart:

— Simisd hátra feketé hajjaid.

— Mi köződ hozzá?

— A szívem fáj belé.

— Fájjon.

Az erdő zugott körülöttük, mint egy óriási orkeszter. Hajlongásban és lágy selymességen az asszony sájt testét látta dölöngeni. A fák tövé az embernek képzelté, akik erős gyökérrel tarták a könnyelmű, hajlongó ága, az asszonyt.

— Vért mindkettőjük szíve.

Az akaratuk egészen meglezett.

— Emberben lényeghőtt a kin:

— Ilyen asszony, ilyen bestia. Távörz el innen! Szeműköből a harag görögütze ragyogott.

Párvadiál vivták.

A szél mintha fútylto volna nekik:

— Az asszony verra jo,

— Az asszony verra jo.

Mérgében egy vékony cigarettát sodort. A méreg illata ájtarta a vért és érezte, hogy sápadan bámulja a völgyet.

— Nem is tudom mi ütött beléd?

Szavából ketsugott a sátán.

— Belém?

— Beléd, igen beléd. Kell nekéd más ember melege?

Nekem?

— De mennyire.

— Ostoba — slyított a nő.

Egy pillanatra csend lett. A nap sugarai élteték a fák

Școală - BCU Cluj-Napoca.



A Camp országos fennisverseny.

A Camp vezetősége által rendezett, és a kulcszágok versenyzőinek távolmaradása következtében országos jellegű lett fennisverseny az elmúlt hó 31-én befejezett. Az eredményt az alábbiak közül:

Férfi egyes. 1. San Fali bukaresti, szi döntőben 0,3, 0,3 és 0,3 arányban verte meg a második helyre beérkezett Rosetti. A harmadik helyen dr. Lupu, Ar d és Ronetti Román osztotok.

Női egyes. 1. Olescu kisasszony bukaresti, aki a döntőben 0,3 és 0:1 arányban győzte le riválisát, a bukaresti Stefanescu kisasszonyt. A harmadik helyen Schlösser, Petroseni végzett.

Vegyes páros. 1. San-Galli-Stefanescu-pár, akik a döntőben 0,4, 30, 97 arányban utasította a második helyre a Roneti-Golescu-párt. A harmadik díjat Roseti-Schlösser és a Dörner-Fülöpök párok osztottak.

Férfi páros. 1. San Galli-Rosetti, akik 9,7, 0,3 és 0,3 arányban nyertek meg szeljükét a dr. Lupp-Roneti párral szemben.

A Camp vezetősége mindent megiet, hogy a verseny valóban nívós és elsőrangú legyen. Különböző láthatatlan odaadással elősegítette a verseny világos jellegét Winkler bányaanisós, vezérigazgató ur (jarkára, aki készséggel sietett a kicsinynek bizonyult nemzetiségi megnyugtatásnak). Ugyancsak észrelelt a megítélés Timoc Titus bánya igazgató urat, valamint Lit mérnök és versenyzőit, akik karolde Schlösser Gyula úrnak egy, mindentől elősegített a versenyzés és észrelelt befejezett.

Károly törökösök szűnét részt vesz a Camp nemzetközi atletikai versenyen, amely az utolsó róka legcselezőbb atletikai verseny: lesz. A versenyközvetlen valamilyen ország legjobb atletái, akik minden bizonyult megelégedésben fogják részvételét a sportszerző köztől.

Az atletikai verseny előfutási szombat délután kezdődik, vasárnap délután folytatódik. Ugyancsak vasárnap délután lesz az atletikai verseny utolsó is.

A TAC országos atletikai versenyén a Camp jó nevű atletái ismét egy egész sereg győzelmet szereztek.

Az elmúlt héten a Camp (sajnos) ismét győzelmet aratott. Az öngyőzelm és óvadó jásd mindig meghozták az eredményt. Hcti eredmények a következők:

Rug. 31-én Pulkában: Camp—Glória CFR. 2:1 (2:0). Bóró Kovacs (Timisoara). A Camp goaljai Kimminchi, a Glória ofsáde goalja: pedig Müller 10-je Júl Comb—Fiero (Hunyad) 8:0 (4:0).

Vasárnap 31-én tartotta barátságos mérkőzést Júl Comb. Fiero. Hunyadi csapatából. Az első félidő 30 percig már-már egy látszott, hogy a vendég csapat került fölényben és szerzi meg a döntőjét, majd egy véletlen tesztőssel Geró (Juli) megszerzi az első goalt, majd utána rövid percek mulán meg két labát helyezett az ellenfél hátsójára, mire a negyedik goalt a félidő végével az ellenfél goaljaitra zárdott le a második félidő hasonló volt az elsőhöz, azonban itt is az első goal szerzte meg az utána következő harmat, amely a következőkig osztott meg: Geró 4 Steiner 1 2. Mike 1 1 és egy angol. Jók voltak Rod I. és Geró (Juli) Fieroból Spórt II. Bóro: Bulkin.

Itt említjük meg, hogy az elmúlt hét folyamán sajátjába csuszott be hasábjainkba, ugyanis nem Unirea Gherla, hanem Unirea volt Júl ellenfele. R.

Áninoszán: Áninosz—Deákban 2:0 (1:0). Deákban nem megeredemet versenget szűndött. A találkozókat Áninoszával szemben, amely versenget részben Bórók kipus primadonnakodásnak tudhatnak be. — A bányabajnokság első mérkőzését Áninoszán játsziák le. Bóro: Krausz.

Gherlan (Szamosújvár) Camp—Spárta 2:0. A gólokat Kopp és Bonyhal ütöttek.

Mi lesz Vasárnap?

Általános országos hazatele és Buzareni adogatott — Camp. Helyőn az atletikai verseny néz jese.

Az Urkányi Zsilvölgyi Kösszénkép a r. t. bányagazdálkodási Lupeni lakótelepének rendszere. Ürükeltakarítás munkálataira pályázatot hirdet.

Vonatkozó információk lelti bányagazdálkodás építészeti hivatalában tudhatók meg.

Hány tagja van a Bányamunkás Internacionálnak? A Prágában ülésű nemzetközi bányamunkás kongresszus megállapította, hogy a világ szervezett bányamunkássága több mint 2 millió tagot számlál sorok között. Ezek között a romániai szervezett bányamunkás 12 ezer taggal foglaltak helyet az internacionálban. Erdemes megemlíteni a kongresszus napirendjén amelyen a munkaidő kérdése, nyugdíj és szociális biztosítás, kollektív ésszerződés, háborúellenes akció, bányaelvonás, mások akció és időléti szabadság szerepelnek.

A háború ellen. Folyó é szeptember 21-én a világ szocialista munkássága tömegtüntetésekkel fog demonstrálni az emberiség leggyilkosabb háborúak ellen. Szívvel lélekkel állunk a munkásság oldala mellé és velük együtt kiáltjuk: *Le a háborúval. Eljen a népek békés testvéri udalgazdósága.*

A szén árai Európában. Angliában a cartif szén tonnánként: 1099 Lei. Westfal (Ruhr) szén ton. 1020 Lei. Francia szén ton. 950 Lei. Belgiumban a szén t. 1000 Lei. Romániában a szén t. 900 Lei. Ha figyelembe vesszük ezeket az áratok egy megállapításokat, hogy az angol szén a legolcsóbb, mert Calória tartalma 7500 és nem 5000, 5500 mint a szén.

Köllemes szórakozásban lesz része ha vasárnap a Camp nemzetközi atletikai versenyén ön is megjelenik.

Az APOLLO most órási slágert vetit szombaton és vasárnap: **„A kis rongyos”**. Főszereplő a petroseni publicum kedvence: Jatzko Csa és Muzsany Bellavál. Kedden és csütörtökön olyan talenregő kacagás lesz, amelyen még nem volt soha az Apollóban, mert jón: **„Pat és Patichon”** és magukkal hozzák az „Austráliai menyasszony”-t, kázzatog vigyáit, melyet Aradon negyvenézer ember nézett meg. Legközelebb nagy slágér. Jón: Szent Miklós Petróvicsal.

Széntermelés Magyarországon. Jellemző a magyarországi termelési viszonyokra, hogy a széntermelés és ében egygyólván minden hónapban csökken a helyett, hogy emelkedett volna. Ez ében először a termelés pl. a következő volt: *Á Salgárdi:* December 915 tonna. Februárban 913 t. Márciusban 725 t. Áprilisban 605 t. Májusban 144 t. Júniusban 100 tonna. *Patibányán:* Január 1531 tonna, Február 1510 t. Március 1572 t. Áprilisban 1067 tonna. A május havi termelés minimuma annak tudható be, hogy akkor volt a bányaparban több mint 3 héig tartó általános sztrájk!

Igy akarom címmel jelentette meg legutóbb Kibédi László Sándor által íróasunk értesítve sorait. Az egyéni művészetben gazdag könyvre méltótlaképpen még vissza térünk. Kapható Grósz Vilmos hírlapárutájában.

Kiseb-nagyobb **házhelyek olcsó árban eladó**. Bővebbet az „Apollo” magazinészénél.

Egy sülőde (pekésé) eladó, vagy bérbe adó. Cim a kiadóban.

Egy kocsi lóval és szerszámmal eladó. Cim a kiadóban.

Fogorvosi műtérmet. Sr. Regele Ferdinand szemben a görögkeleti templommal. Nyitva reggel 8—12-ig és délután 2-6-ig.

A férfi egy kicsit megállt és oda pendengőzött az asszony mellé.

Csend volt és éreztek, hogy a szívük összehorzóldott.

A férfi szája trillázott mint egy lufival: „Szép asszonyunk kurizálók”.

„Az asszony tudta, hogy ezek a szavak neki szólnak. Nevette.

Ki az az asszony? Az ember szeme most vérsen forgott, de az asszony nevéül szűnt nem tudta sárban rándítani.

Kalapját egészen a szemére csejté. Karjai már megkértyöztek az öléseinek. Az asszony szemé is megé, mint a láva.

A férfi a fogát közt mormogta: — Te átkozott!

Az asszony széttérlette maga előtt a ruháját. Kezében egy virágot tépdelt és most összetálatkozott a szemük.

Különös tűrés. A férfi hozzarárdított az asszony vállához és ráhajította szoros állát az asszony nyakára.

A szájakban égett a beszéd. Az asszony lenyomta a férfi fejét az ölébe és jól erősen odaortozta.

Az öleléstől álmegdedt a testük. A nap pedig lázasan sörkölta sugarával az asszony lejtét, meleg combját.

FEDERALA REGIONALĂ „JUL”

a Cooperativelor Sătești din Oltenia
Sedul central in Craiova, Str. Jules Michelet No. 6.
Sucursale la T-Severin, Caracal, Tz-Jiu și Petroșeni
Moară perfecționată la Craiova cu capacitate de
măcină 6 vagoni în 24 ore.
ago Cooperative Societate din Oltenia — Capital
subscrie Lei 1.385.900 — Capital vărsat Lei 1.276.957
Fonduri de Rezervă și Amortismente Lei 6.500.000
Fonduri de Rulment Lei 50.000.000

Face tot felul de operațiuni comerciale, aprovizionare și defacare de mărfuri și cereale, pe cont propriu și în comision, industria lăzării produse lor soluți prin moară ș.a. etc. Frimege depozite spre fructificare și mărfuri în consignatie.

FEDERALA REG ONALĂ „JUL”

Olteniail falusi szövetkezetek
Lokosztok: Craiova Jules Michelet occa 6. szám.
Lokosztok T-Severin, Caracal, Tz-Jiu, Petroșeni
Saját berendezett malma, mely 24 óránként 6 vagon lisztet őröl.
260 főök Oltenia megyében — Alapítók 1.385.900 Lei.
Lartalék alaptők 6.500.000 — Rendelkezési alap 50.000.000.
Köt üzletet mindenféle kereskedelmi áruval és kiválall mindenféle ipari termék megvásárlását.

„ANCORA”

„ANKER” „DER ANKER”
biztosító Zsilvölgyi főnyöksége
PETROȘENI.

A társaság ellorad biztosításokat tűz, betörés, opás, baleset, szavatosság, ávág, szállítvány, utipodgyász, autómobil, ügyszűntén elbiztosításokat a legelővezető feltételek mellett.

A társaság karlellen kívül áll ennek folyán díjtellel olcsóbbak, mint a többi társaságoknál.

A társaság a legelőbőrrang angol, francia, dán, hollandiai, cseh és svajci viszonbiztosító intézetekkel áll szerződésben viszonyban, ennek folytán a legmesszebbben-nő garanciát képes nyújtani. Félvilágosított bármely biztosítási ügyben díjmentesen nyújt lenti ügynőskög.

Nefogadion el más!

Pyram, Revolver, Léda gyártmány legjobb cipőkremet.
Feldolgo minden más gyártmányt. Terpentines és a bőrt megvája.

A Besco-féle „Ideál” likör és Bányász rum mellett fűtölünk a világra!

Baumel Steiner & co.

Likörgyára Kir. udvari szállítók.

Zsilvölgyi képviselője

Weisz Manó

kereskedelmi irodája.

Aki olcsó, tartos és elegáns cipőt

akar viselni, csak a

„Turul”

cipőgyár

elismerit kiűnő gyártmányait vásárolja.

Fiók: Petroșeni fő-ut.

Nem kerül önnek semmibe!

ha megkérült néz kőnyzer nélkül

butor áruháznak, ha masszív háziorba

berendezések már 8000 lért is kaphat

tők Vas és kárpóztott bútorok, hajlított

székék, valamint mindenmőnő bútor-

darabok állandó nagy választékban.

HEINZINGER TESTVEREK, Petroșeni,

Str. Reg. Ferdinand 43. (az Urfinia mozgóláda szemben).

Consumul muncitorilor din Valea-Jinului S. A. Petroșani

FILIALE: VULCAN, ANINOASA, PETRILA

In Petroșani: Str. Mihai Viteazul 11 și în Piața Str. Regele Ferdinand 17.

Face comerț de măcelărie, mezeluri,
brutărie, coloniale, manufactură
(textile), tutun, sare, săpun, cereale
și de ori ce alte articole necesare

gospodăriilor

**Vinde la toată lumea,
mai efin ca ori unde!**

Zsilvölgyi Munkás Szövetkezet Részvénytársaság Petroșeni

FIÓKOK: VULKÁN, ANINOSZA, PETRILA

Petroșeniben: Str. Mihai Viteazul 11 és Str. Regele Ferdinand 17, a Piacon.

Köt üzleteket nagyban és kicsiny-
ben, u. m.: mészárszék, felvágot-
tak, pékség, fűszer és divatáru, tex-
til, trafik, só, szappan, termény és
minden más gazdasági cikkel ellát
mindenkit olcsóbban, mint bárhol
a világon.

Pontos kiszolgálás!

TELEFON

BIROUL
CENTRAL
No. 66.

MAGAZIN
No. 65.



**THOMAS BINDER és FIAI
Sörgyára SIBIU.**

Likör, szesz, sör és mindenféle italok
állandóan raktáron kaphatók a zsilvöl-
gyi lerakatoknál.

Petroșeni Lupeni
Str. Avram Stanca Str. Reg. Ferdinand
No. 20. Telefon 57 Fábán Márton

Fabrica de haine — Munkásruhagyár
FORTUNA
Cluj—Kolozsvár Str. Gh. Barițiu No. 12.

Arminiu Altmann

női divatruháza,

Arad

Piața Avram Iancu 20.

Tart állandóan raktáron
finom francia és schweitz
divatkelméket, angol férfi
és női szöveteket.

Derby cipőgyár

(volt Hungária)

ajánlja dusan
felszerelt cipő
és mindenféle
sportcikk
raktárát.

Olcsó árak! Szolid kiszolgálás!

LÖWY SÁNDOR áruháza a férfiszabó szakmában
Hunyadvármegye legnagyobb üzeme és legnagyobb szövetraktára
PETROȘENIBEN.

Nagyérdemű vevőimnek vanszerencsém a közelgő őszi saisonra elsőrendű
uriszabóságomat ajánlani, ugyszintén dusan felszerelt szövetraktaromat is.

Készítek kiváló szakember vezetésével a legkényesebb igényeknek meg-
felelő mindenféle ruhadarabokat és pedig:

*Iskolai ruhákat, egyenruhákat, raglánokat, vadászkabátokat, sport-
ruhákat, lovagló nadrágokat stb.*

Ugyszintén raktáron tartok mindezekből készen is, melyek a lehető legol-
csóbb áron kerülnek eladásra.

Bárki kívánságára szabásmo dusan felszerelt colectioval bárhová lektidóm
rendelések felvételére.

Klein József

Fűszer, termény
és mindenféle
szeszes italok
eladása

Petroșeni

Bodega! Étterem!

Uvegdemionok fonott kosárral olcsó áron kaphatók a butorgyárban.